ANALISIS KESULITAN MEMBACA TEKS BACAAN PADA SISWA SMK KRISTEN IMMANUEL II KELAS 1

SKRIPSI

Disusun Oleh:

VENNY SETIANY

F1131181032

PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA MANDARIN

JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA DAN SENI

FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN

UNIVERSITAS TANJUNGPURA

PONTIANAK

2025

以马内利中专二校一年级学生阅读课文的困难分析

毕业论文

作者：

黄丽丽

F1131181032

丹戎布拉大学师范教育学院

语言教育与艺术系

汉语教育专业

坤甸

2025

ANALISIS KESULITAN MEMBACA TEKS BACAAN PADA SISWA SMK KRISTEN IMMANUEL II KELAS 1

SKRIPSI

Sebagai Salah Satu Syarat Untuk Memperoleh Gelar Sarjana
Pendidikan pada Jurusan Pendidikan Bahasa dan Seni
Program Studi Pendidikan Bahasa Mandarin
Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Tanjungpura

Disusun Oleh:

VENNY SETIANY

F1131181032

PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA MANDARIN
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA DAN SENI
FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN
UNIVERSITAS TANJUNGPURA
PONTIANAK
2025

以马内利中专二校一年级学生阅读课文的困难分析

毕业论文

作为丹戎布拉大学师范教育学院
语言教育与艺术系汉语教育专业的
学士学位授予审核

作者：
黄丽丽
F1131181032

丹戎布拉大学师范教育学院
语言教育与艺术系
汉语教育专业
坤甸
2025

ANALISIS KESULITAN MEMBACA TEKS BACAAN PADA SISWA SMK KRISTEN IMMANUEL II KELAS 1

SKRIPSI

Tanggung Jawab Yuridis Material pada:

Penulis,

VENNY SETIANY

NIM F1131181032

Disetujui oleh:

Pembimbing Utama,	Pembimbing Kedua,
Tjen Veronica, S.E., M.TCSOL	**Bun Yan Khiong, S.T., M.TCSOL**
NIP. 198709072019032009	**NIP. 197807162024211001**

Disahkan oleh,
Dekan Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan,

Dr. Ahmad Yani T, M.Pd
NIP.196604011991021001

以马内利中专二校一年级学生阅读课文困难分析

毕业论文

论文知识产权授予：

作者，

黄丽丽

F1131181032

审批人：

导老一，	导老二，
Tjen Veronica, S.E., M.TCSOL **NIP. 198709072019032009**	**Bun Yan Khiong, S.T., M.TCSOL** **NIP. 197807162024211001**

培养单位批准，
师范教育学院院长，

Dr. Ahmad Yani T, M.Pd
NIP.196604011991021001

ANALISIS KESULITAN MEMBACA TEKS BACAAN PADA SISWA SMK KRISTEN IMMANUEL II KELAS 1

SKRIPSI

Tanggung Jawab Yuridis Material pada:

Penulis,
VENNY SETIANY
F1131181032

Disetujui oleh:

Pembimbing Utama,	Pembimbing Kedua,
Tjen Veronica, S.E., M.TCSOL	**Bun Yan Khiong, S.T., M.TCSOL**
NIP. 198709072019032009	**NIP. 197807162024211001**

Disahkan oleh,
Ketua Jurusan Pendidikan Bahasa dan Seni
Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan

Dr. Agus Wartiningsih, M.Pd
NIP. 197908162002122002

以马内利中专二校一年级学生阅读课文困难分析

毕业论文

论文知识产权授予：

作者，

黄丽丽

F1131181032

审批人：

导老一,	导老二,
Tjen Veronica, S.E., M.TCSOL **NIP. 198709072019032009**	**Bun Yan Khiong, S.T., M.TCSOL** **NIP. 197807162024211001**

培养单位批准,
师范教育学院
语言教育与艺术系主任

Dr. Agus Wartiningsih, M.Pd
NIP. 197908162002122002

ANALISIS KESULITAN MEMBACA TEKS BACAAN PADA SISWA SMK KRISTEN IMMANUEL II KELAS 1

SKRIPSI

Tanggung Jawab Yuridis Material pada:

Penulis,

VENNY SETIANY

NIM F1131181032

Disetujui oleh:

Pembimbing Utama,	**Pembimbing Kedua,**
Tjen Veronica, S.E., M.TCSOL **NIP. 198709072019032009**	**Bun Yan Khiong, S.T., M.TCSOL** **NIP. 197807162024211001**
Penguji Utama,	**Penguji Kedua,**
Yoanna Afrimonika, S.Pd., M.TCSOL **NIP. 199401042019032022**	**Lusi, S.E., M.TCSOL** **NIP. 197903042023212015**

Disahkan oleh,
Ketua Program Studi
Pendidikan Bahasa Mandarin

Dr. Lily Thamrin, M.Ed
NIP. 198206182009122002

以马内利中专二校一年级学生阅读课文困难分析

毕业论文

论文知识产权授予：

作者，

黄丽丽

F1131181032

审批人

导老一,	导老二,
Tjen Veronica, S.E., M.TCSOL **NIP. 198709072019032009**	**Bun Yan Khiong, S.T., M.TCSOL** **NIP. 197807162024211001**
评委一,	评委二,
Yoanna Afrimonika, S.Pd., M.TCSOL **NIP. 199401042019032022**	**Lusi, S.E., M.TCSOL** **NIP. 197903042023212015**

汉语教育专业主任,

Dr. Lily Thamrin, M.Ed
NIP. 198206182009122002

致谢

首先笔者向上帝献上感恩。因祂的恩赐，笔者才能顺利完成这篇论文。笔者论文题目是“使用宾果游戏媒体提高古务拉雅培德私立小学五年级学生的汉语词汇掌握能力”，给予丹戎布拉大学师范教育学院语言与艺术系汉语专业作为本科毕业论文。

笔者从选题到写论文得到了很多的帮助与支持，所以笔者十分感谢下面的各位领导，老师，父母，COMDEV & OUTREACHING 的奖学金，还有朋友：

1. 感谢丹戎布拉大学师范教育学院院长 Dr. Ahmad Yani T, M.Pd。
2. 感谢语言与艺术系主任 Dr. Agus Wartiningsih,M.Pd。
3. 感谢汉语教育专业主任 Dr. Lily Thamrin, M.Ed。
4. 感谢导师一 Tjen Veronica, S.E., M.TCSOL.对笔者从选题，思路，从每个标点符号的准确性到整篇论文的结构的细心指导和教诲，给笔者提供了很多宝贵的建议，使笔者能够顺利地完成毕业论文。
5. 感谢导师二 Bun Yan Khiong, S.T., M.TCSOL 一直耐心地给笔者修改论文，提供了指导，方向，意见与动力，使笔者 能够顺利地完成毕业论文。
6. 感谢评阅教师一 Yoanna Afrimonika, S.Pd., M.TCSOL 的评议与宝贵的建议，使笔者能够顺利地完成毕业论文。
7. 感谢评阅教师二 Lusi, S.E, M.TCSOL 的评议与宝贵的建议，使笔者能够顺利地完成毕业论文。
8. 感谢汉语课老师 Yunelta, S.Pd 研究期间抽出的时间并给予笔者的合作。
9. 感谢丹戎布拉大学 COMDEV & OUTREACHING 的奖学金。
10. 感谢笔者亲爱的母亲，和家人的祝福、鼓励及支持，使笔者能顺利完成毕业论文

11. 感谢丹戎布拉大学师范教育学院汉语专业的朋友们。

笔者已经竭尽全力完成这篇论文，但仍然有不足之处，在此笔者非常欢迎读者的提议和批评正并提供宝贵的建议。笔者希望本论文能够帮助到读者，而且能够成为读者的一个参考资料。最后笔者再次感谢各位的帮助与支持。

坤甸，2024 年 11 月 1 日

笔者

黄丽丽

VENNY SETIANY

目录

致谢..... i
目录..... iii
摘要..... v
ABSTRAK..... vi
第一章 引言..... 1
1.1 选题相关研究背景..... 1
1.2 研究问题..... 1
1.3 研究目的..... 2
1.4 研究意义..... 2
1.5 术语解释..... 2
第二章 理论框架..... 3
2.1 阅读的定义..... 3
2.2 阅读理解课堂教学技巧..... 3
2.3 阅读困难的..... 3
2.4 相关研究综述..... 5
第三章 研究方法论..... 6
3.1 研究设计..... 6
3.2 研究地点及对象..... 6
3.3 研究方法..... 6
3.3.1 数据收集方法及工具..... 6
3.3.2 数据分析方法 7
3.4 研究步骤..... 8
第四章研究结果论述..... 9
4.1 学生阅读理解课文情况分析..... 9
4.2 学生的阅读困难..... 12
4.2.1 学生对阅读课文的困难..... 15
4.2.2 汉语老师对学生阅读困难的看法..... 18

第五章结论..... 19
参考文献..... 20
附录一 学生的调查问卷 21
附录二 学生的试题表 24
附录三 老师的访谈题..... 26
附录四 照片..... 27

摘要

阅读课是汉语课的重要部分之一。有些人认为阅读是一门很难的课，尤其是对于没有汉语基础的学生。因为在学习中，他们经常会遇到困难。为了找出学生阅读困难的原因，笔者对以马内利二校一年级会计专业学生进行了研究。会计一班有 38 个人和会计二有 40 个人共有 78 个人。本文的研究目的是了解以马内利中专二校一年级学生阅读课文能力的情况和了解以马内利中专二校一年级学生的阅读困难，本文采用了定量数据分析方法，数据收集工具是问卷调查有 20 道题，对汉语教师的访谈有 5 道题，测试有 20 道题。

笔者的结论是：学生的阅读困难有四种，生词困难，语法困难，内容困难和文体困难。学生认为汉语是一门难学的语言，但所有学生都认为汉语很重要。学阅读课文时很多汉字他们不知道，因为不知道生词的意思他们很难理解课文的意思。不明白语法也影响了他们对课文的理解。研究结果表现以马内利中专二校一年级学生在阅读课文方面的表现仍然存在不足之处，因此学生的阅读课文仍有待提高。

关键词：困难　　阅读　　课文

ABSTRAK

Membaca adalah salah satu bagian penting dari pelajaran Bahasa Mandarin. Sebagian orang beranggapan, pelajaran membaca adalah mata pelajaran yang sulit, terutama bagi siswa yang tidak memiliki pengetahuan dasar Bahasa Mandarin, Karena mereka sering menemui kesulitan ketika belajar. Untuk mengetahui penyebab kesulitan membaca siswa, penulis melakukan penelitian pada siswa-siswi SMK Kristen IMMANUEL II kelas 1. Subjek penelitian penulis adalah siswa SMK Kristen IMMANUEL II kelas 1 jurusan Akuntasi. Akuntansi 1 berjumlah 38 orang dan Akuntansi 2 berjumlah 40 orang sehingga total 78 orang. Tujuan penelitian artikel ini adalah untuk mengetahui kemampuan membaca, dan mengetahui kesulitan membaca yang dihadapi siswa-siswi SMK Kristen Immanuel II. Penelitian ini menggundakan metode analisis data kuantitatif, alat pengumpulan data berupa kuisioner dengan 20 pertanyaan, wawancara dengan guru bahasa mandarin sebanyak 5 pertanyaan, dan tes soal sebanyak 20 pertanyaan.

Kesimpulan penulis yaitu, ada 4 jenis kesulitan membaca siswa, kesulitan kosakata, kesulitan tata bahasa, kesulitan konten, dan kesulitan gaya penulisan. Siswa merasa Bahasa Mandarin adalah bahasa yang sulit dipelajari, tetapi siswa mengangap Bahasa Mandarin itu penting. Ketika siswa membaca teks bacaan, banyak kosakata yang mereka tidak tahu, karena tidak mengetahui arti kosakata, sulit bagi siswa untuk memahami teks bacaan, tidak memahami tata bahasa juga mempengaruhi pemahaman terhadap teks bacaan. Hasil penelitian menunjukkan bahwa tingkat pemahaman membaca siswa-siswi SMK Kristen Immanuel II masih kurang, sehingga siswa masih perlu meningkatan kemampuan membaca mereka.

Kata Kunci: Kesulitan Membaca Teks Bacaan

第一章

引言

1.1 选题相关研究背景

现在的英语已经不是我们唯一必须掌握的外语。汉语是中国的官方语言，汉语也是很多国家常用的外语，全世界都承认汉语很重要。印尼也是一个对汉语感兴趣的国家，在印尼很多学校把汉语当成一门必修课，比如以马内利学校，他们从幼儿园到高中都要学习汉语课。2022 年，笔者在以马内利中专二校实习，笔者发现在上汉语课的时候学生遇到很多困难,比如不会读生词，不明白生词的意思，读课文的时候怕读错和害羞。

在学习中，学生必须掌握好听、说、阅、写的四种汉语技能。从四种方面，阅读是更高一层次的理解和信息获取方式。阅读可以帮助学生认识和理解更多常用词汇和表达方式，提高语法理解能力,学生可以看到汉语中正确的句子结构。能够自然地理解句子模式和语法规则，增长知识和获取新信息。很多学生认为阅读是最难掌握的技能因为印尼的字母表跟汉语的字母表不一样，学生的母语也不是汉语所以学生觉得读课文的时自己候发音不对。除了能够认读汉字，学生还需要明白它的意思。

根据以上陈述的情况笔者想了解以马内利中专二校一年级学生阅读课文困难分析，笔者选择了一年级学生当本文的研究对象因为不是全部的一年级学生都学过汉语，还有一些学生在初中时没学过汉语，笔者想了解他们的阅读能力。学过跟没学过汉语的学生的困难是否一样。因此笔者选择《以马内利中专二校一年级学生阅读课文困难分析》作为研究题目。希望学生不觉得汉语课很难和提高他们的阅读。

1.2 研究问题

本文的研究问题是：

1. 以马内利中专二校一年级学生阅读课文情况如何?

2. 以马内利中专二校一年级学生的阅读困难有哪些？

1.3 研究目的

本文的研究目的是：

1. 了解以马内利中专二校一年级学生阅读课文的情况。

2. 了解以马内利中专二校一年级学生的困难有哪些。

1.4 研究意义

本文的研究意义是：

1. 对笔者而言：了解阅读困难。

2. 对学生而言：增加学生的知识，鼓励学生独立练习阅读。

3. 对教老而言：了解学生阅读时遇到的困难，并帮助学生提高阅读。

1.5 术语解释

1. 分析是把事物或对象由整体分解成各个部分或属性。
2. 阅读是看着并理解所写文字的过程。
3. 困难是我们经历过的难度。
4. 课文是指在教学过程中使用的文本或为了帮助理解特定的知识点。